

Porównanie tłumaczeń I Piotra 1:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	ku dziedzictwu niezniszczalnemu i nieskazitelnemu i niewiędnącemu, ustrzeżonemu w niebiosach dla was,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	do dziedzictwa niezniszczalnego i nieskazitelnego i niewiędnącego które jest zachowane w niebiosach dla was
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	do dziedzictwa* niezniszczalnego, niesplamionego i niewiędnącego,** które zostało zachowane w niebiosach*** dla was, ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ku dziedziczeniu* niezniszczalnemu, i nieskalanemu, i niewygasającemu, ustrzeżonemu w niebiosach względem was, ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	do dziedzictwa niezniszczalnego i nieskazitelnego i niewiędnącego które jest zachowane w niebiosach dla was

¹⁾ <x>510 20:32</x>; <x>510 26:18</x>; <x>520 8:17</x>; <x>560 1:14</x>; <x>580 1:12</x>; <x>580 3:24</x>

²⁾ <x>670 5:4</x>

³⁾ <x>500 17:11</x>; <x>580 1:5</x>

⁴⁾ Możliwe: dziedzictwu.